TELEGRAPHIC ADDRESS
AFTN: ZBBBYOYX
COMM: CIVIL AIR BEIJING
FAX: 8610 67347230

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF CHINA
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE
P. O. BOX 2272, BEIJING

AIP CHINA
AIC
Nr.05/17
Nov. 1, 2017

部分机场提供 DCL 和 D-ATIS 数据链服务的通告
DCL and D-ATIS Datalink Service of Airports

1.0 简介 1.1 41个机场提供数字化起飞前放行(DCL)和数字化自动航站情报(D-ATIS)服务。DCL和D-ATIS服务基于空地数据链通信技术，属于空中交通服务范畴。	**1. Introduction** 1.1 This circular is to introduce Air Traffic Service (ATS) air/ground datalink application for the provision of the Departure Clearance(DCL) and Datalink Automatic Terminal Information Service(D-ATIS) at some airports.
1.2 提供DCL/D-ATIS服务的机场	**1.2 Airports providing DCL/D-ATIS service**
北京/首都机场（正式运行）	Beijing/Capital(Normal Operation)
天津/滨海机场（试运行）	Tianjin/Binhai (Trial Operation)
石家庄/正定机场（试运行）	Shijiazhuang/Zhengding (Trial Operation)
太原/武宿机场（试运行）	Taiyuan/Wusu(Trial Operation)
呼和浩特/白塔机场（试运行）	Hohot/Baita(Trial Operation)
呼伦贝尔/海拉尔机场（试运行）	Hulunbeier/Hailaer(Trial Operation)
大连/周水子机场（正式运行）	Dalian/Zhoushuizi (Normal Operation)
沈阳/桃仙机场（试运行）	Shenyang Taoxian (Trial Operation)
长春/龙嘉机场（试运行）	Changchun/Longjia(Trial Operation)
哈尔滨/太平机场（试运行）	Haerbin/Taiping(Trial Operation)
上海/虹桥机场（正式运行）	Shanghai/Hongqiao (Normal Operation)
上海/浦东机场（正式运行）	Shanghai/Pudong (Normal Operation)
杭州/萧山机场（正式运行）	Hangzhou/Xiaoshan (Normal Operation)
青岛/流亭机场（正式运行）	Qingdao/Liuting (Normal Operation)
厦门/高崎机场（正式运行）	Xiamen/Gaoqi (Normal Operation)
济南/遥墙机场（试运行）	Jinan/Yaoqiang (Trial Operation)
南京/禄口机场（试运行）	Nanjing/Lukou (Trial Operation)
南昌/昌北机场（试运行）	Nanchang/Changbei (Trial Operation)
温州/龙湾机场（试运行）	Wenzhou/Longwan (Trial Operation)
宁波/栎社机场（试运行）	Ningbo/Lishe (Trial Operation)
福州/长乐机场（试运行）	Fuzhou/Changle (Trial Operation)
合肥/新桥机场（试运行）	Hefei/Xinqiao (Trial Operation)
广州/白云机场（正式运行）	Guangzhou/Baiyun (Normal Operation)
深圳/宝安机场（正式运行）	Shenzhen/Bao’an (Normal Operation)
海口/美兰机场（正式运行）	Haikou/Meilan (Normal Operation)
长沙/黄花机场（试运行）	Changsha/Huanghua (Trial Operation)
武汉/天河机场（试运行）	Wuhan/Tianhe (Trial Operation)

郑州/新郑机场（试运行）	Zhengzhou/Xinzheng (Trial Operation)
三亚/凤凰机场（试运行）	Sanya/Phoenix (Trial Operation)
南宁/吴圩机场（试运行）	Nanning/Wuxu (Trial Operation)
桂林/两江机场（试运行）	Guilin/Liangjiang (Trial Operation)
揭阳/潮汕机场（试运行）	Jieyang/Chaoshan (Trial Operation)
成都/双流机场（正式运行）	Chengdu/Shuangliu (Normal Operation)
重庆/江北机场（正式运行）	Chongqing/Jiangbei (Normal Operation)
昆明/长水机场（正式运行）	Kunming/Changshui(Normal Operation)
贵阳/龙洞堡机场（试运行）	Guiyang/Longdongpu (Trial Operation)
西安/咸阳机场（正式运行）	Xi'an/Xianyang (Normal Operation)
兰州/中川机场（试运行）	Lanzhou/Zhongchuan (Trial Operation)
银川/河东机场（试运行）	Yinchuan/Hedong (Trial Operation)
西宁/曹家堡机场（试运行）	Xining/Caojiabao (Trial Operation)
乌鲁木齐/地窝堡机场（正式运行）	Urumqi/Diwopu (Normal Operation)
1.3 机场的DCL和D-ATIS地面系统，能够通过ADCC的数据链网络与航空器间实现数据链通信，使航空器能够通过VHF数据链与地面系统交互DCL和D-ATIS服务信息。	1.3 The DCL and D-ATIS datalink system installed at airports have been equipped with datalink capability and dedicated datalink communication links have been set up with the ADCC AIRCOM Service to enable aircraft to access departure clearance and D-ATIS service via VHF datalink.
1.4 在正式提供DCL和D-ATIS服务前，首先进行试运行测试，使航空公司对航空器机载设备进行能力评估并验证数据链服务的可靠性。在试运行测试期间，机组当收到带有"TRIAL OPERATION"的DCL和D-ATIS服务报文，代表DCL和D-ATIS 服务处于试运行测试阶段。在试运行测试期间，通过DCL服务成功获取放行许可后，机组仍需通过话音放行频率向管制员复述放行许可内容，以保障服务的安全性；通过D-ATIS服务成功获取目标机场ATIS信息后，机组仍需通过VHF和UHF频率监听ATIS广播，以保障服务的安全性。	1.4 Prior to finalizing the implementation of the DCL and D-ATIS datalink service, a trial operation with suitably equipped aircraft will be conducted to assess the capability and reliability of this datalink service. During the trial period, pilots will receive the DCL and D-ATIS service message with "TRIAL OPERATION". Pilot still should repeat clearance delivery on the appropriate frequency to the controller after receiving clearance delivered by DCL to ensure the service security; Pilot still should listen to the radio ATIS on VHF or UHF frequencies after receiving D-ATIS service to ensure the service security.
1.5 所有具备AEEC 623机载设备的航空器均能使用DCL和D-ATIS服务。	1.5 The DCL and D-ATIS are available to all AEEC 623 equipped aircraft.
1.6 在试运行测试期间，目前使用的话音链路(VHF和UHF)将保留并作为所有航空器的主用手段。	1.6 During the trial period, the existing voice links (VHF and UHF) will remain as the primary communication channels for all aircraft.
2.0 服务范围 2.1 具备地空数据链通信能力的航空器能够使用DCL和D-ATIS服务。	**2. Scope of Operation** 2.1 DCL and D-ATIS datalink service will be available to aircraft equipped with air/ground datalink capability.
2.2 DCL和D-ATIS地面系统与所有航空器通过ADCC的数据链网络进行双向通信服务。	2.2 ADCC datalink service will be used as the service provided

	between aircraft and the DCL and D-ATIS system at airports.
3.0 DCL和D-ATIS服务的数据链连接	**3. DCL and D-ATIS Service Datalink Connection**
3.1 DCL和D-ATIS系统使用频率：ADCC---131.450MHz。	3.1 DCL and D-ATIS is available via: ADCC---131.450 MHz.
3.2 DCL和D-ATIS数据链服务遵循AEEC 620、622和623标准。	3.2 Datalink messages to request and respond DCL and D-ATIS information follows the AEEC 620, 622 and 623 specifications.
3.3 在地空数据链通信报文第3行使用如下标准报文标识: DCL: (a) RCD（B3）—起飞放行请求（下行报） (b) FSM（A4）—飞行系统通告（上行报） (c) CLD（A3）—起飞放行信息（上行报） (d) CDA（B4）—起飞放行回复信息（下行报） D-ATIS: (a) RAI（B9）—ATIS请求报告（下行报） (b) DAI（A9）—ATIS信息报文（上行报）	3.3 The Standard Message Identifiers (SMI) on line 3 of the datalink messages are used as follows: DCL: (a) RCD(B3) --- Departure Clearance Request(for downlink message) (b) FSM(A4) --- Flight System Message(for uplink message) (c) CLD(A3) --- Departure Clearance Message(for uplink message) (d) CDA(B4) --- Departure Clearance Read Back Message(for downlink message) D-ATIS: (a) RAI(B9) --- Request ATIS Report (for downlink message) (b) DAI(A9) --- Deliver ATIS Information (for uplink message)
3.4 在DCL和D-ATIS服务请求过程中，留意下列信息: DCL: (a) 代表起飞机场的ICAO 4位机场代码; (b) 代表目的机场的ICAO 4位机场代码; (c) ICAO的航班代号信息(在DCL请求页必须输入该信息); (d) IATA的航班号信息; (e) 当前航空器机位信息(3个字符); (f) 飞行员按照当地空管部门要求的时间在起飞前通过DCL服务提出起飞前放行申请; (g) 飞行员在接收到放行报文(SMI为CLD)后，需要在3分钟内对接收的放行信息进行接收或拒绝的操作。 (h) 如果飞行员在发送DCL申请报文或发送DCL确认回复报文后，2分钟内未能收到表示DCL申请或确认回复成功的报文(SMI为FSM)，则视为服务失败，需要立即通过话音放行方式完成起飞前放行服务。 D-ATIS: (a) 代表目的机场的ICAO 4位机场代码; (b) 进场/离场标识代码如下所示: A—进场ATIS（ARR ATIS） D—离场ATIS（DEP ATIS） C—合同制ATIS（Auto Update ATIS）	3.4 In the request DCL and D-ATIS report messages, the following formats shall be used; DCL: (a) Departure airport 4 characters ICAO code. (b) Destination airport 4 characters ICAO code. (c) Flight ID from ICAO (the information must be filled in the DCL request page) (d) Flight ID from IATA (e) Current gate position of the aircraft (within 3 characters). (f) Before ETD, pilot shall send the DCL request within the time required by the local ATC Department. (g)Upon receiving clearance message(CLD), pilot shall execute ACCEPT or REJECT operation within 3 minutes. (h) If pilot doesn't receive FSM message within 2 minutes after sending the DCL request or DCL feedback, it is considered as service failed. Pilot should contact clearance delivery on appropriate frequency for verbal ATC clearance immediately. D-ATIS: (a) Destination airport 4 characters ICAO code. (b) Arrival/Departure Indicator Codes shall be as follows: A --- Arrival ATIS (ARR ATIS)

T—终止C类服务（Terminate Auto-Update ATIS） E—未使用 (c) 每个机场都提供进场ATIS服务和离场ATIS服务。 (d) C类模式自签订合同后120分钟自动终止服务。	D --- Departure ATIS (DEP ATIS) C --- Contract ATIS (Auto Update ATIS) T --- Terminate C mode (Terminate Auto-Update ATIS) E --- Not Used (c) The Arrival ATIS and Departure ATIS are identical for each Airport. (d) C-mode is automatically terminated after 120 min.
3.5 使用话音通信 (a) 当DCL服务不能使用，或者DCL服务不能获得回复的情况下，飞行员必须通过放行频率及时联系管制员，以获得ATC放行许可。 (b) 不能通过DCL系统重复向机组发送放行批复报文，任何必须的修改必须通过话音放行方式进行。 (c) 飞行员在航班降落但未结束前(航班降落滑行中或已停靠在停机位但尚未完成本次航班运行)，不能在机载设备中预设定下一航程的信息，并进行下一航程的DCL申请。 (d) 飞行员在不能获得D-ATIS服务时，必须通过VHF和UHF频率监听ATIS广播，以获得ATIS信息。	3.5 Use of voice communication (a) If DCL is not available or cannot be obtained for any reason, pilot must contact clearance delivery on appropriate frequency for verbal ATC clearance. (b) The Reclearance capability shall not be performed by DCL service, any necessary change must be confirmed by verbal ATC clearance. (c) Pilot cannot change any flight information in avionic device to send DCL request for next flight during the flight is still in service (the flight is still in gliding or stopping at the gate but not finish the operation). (d) Pilot of suitably equipped aircraft that cannot establish communication with D-ATIS service should listen to the radio ATIS on VHF or UHF frequencies.
4.0 数据链服务失败 飞行员在使用DCL和D-ATIS服务过程中，如遇任何问题，请通知相应机场的ATC部门。	**4. Datalink Failure** Pilots shall inform each airport ATC unit of any problems encountered during the provision of datalink DCL and D-ATIS service.
5.0 安全保障条款 (a) 使用DCL服务后，最终通过话音放行方式完成起飞前放行服务的机组，无论DCL服务成功与否均自动失效。 (b) 成功完成DCL服务的机组，在起飞前需要向管制员播报起飞跑道信息。 (c) 飞行员在第一次联系进近管制员时，如被要求，需要播报通过DCL服务接收到的SID信息和爬升高度信息。	**5. Security Insurance** (a) The DCL service is invalid if there is any verbal ATC clearance after, no matter the DCL service is successful or not. (b) Pilot should inform the runway information to controller after the DCL service is successful. (c) If required, pilot should inform SID and initial climb information to the ACC controller when communicate at the first time.
6.0 生效日期 数据链服务试运行日期：2017年11月1日00:00（UTC）至2018年2月1日00:00（UTC），之后即正式运行。	**6. Effective Date** The period of datalink service trial operation: From 1st November 2017 till 31st January 2018(UTC). After that is normal operation.